

# Case Medical

## Οδηγός χρήσης SteriTite® και MediTray®



Κατασκευαστής: Case Medical, Inc.®  
50 West Street, Bloomfield, NJ 07003 Τηλέφωνο:  
(201) 313-1999 Φαξ: (201) 373-9090 [www.casemed.com](http://www.casemed.com)



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Αννόβερο  
Γερμανία

EC REP

MDSS CH GmbH  
Laurenzenvorstadt 61  
5000 Αραου  
Ελβετία

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.  
6 Wilmslow Road, Rusholme  
Manchester M14 5TP  
Ηνωμένο Βασίλειο

Εγγύρητροί όντος .....	4
HEγγύρηΣυστήμαος SteriTite® .....	4
HEγγύρηΣυστήμαος MediTray® .....	4
Case Medical, Inc. Πολιτική Επισημομένων Αγορών .....	4
SteriTite®, The Container System of Choice.....	5
Περιγραφή συσκευής .....	5
Παραπομπές.....	5
Τιτλοφόρηση.....	5
Συμβατότητα προϊόντος .....	6
Δοκιμή επικύρωσης.....	6
SteriTite® Χρήσιμη ζωή.....	7
ΑπολύμανσηSteriTite® και MediTray®.....	7
Χειροκίνητος καθαρισμός .....	7
Αυτοματοποιημένος καθαρισμός .....	8
SteriTite® Επιθεώρηση για χρήση.....	8
Συγκρότημα SteriTite® για χρήση.....	9
SteriTite® Αποστείρωση-Φόρτωση.....	10
ΣήμανσηSteriTite® για αποστείρωση ατμό .....	10
ΣήμανσηSteriTite® για FlashTite® .....	11
FlashTite® Ενδειξη χρήσης .....	11
Οδηγίες επανεπεξεργασίας FlashTite®.....	11
ΣήμανσηSteriTite® για αποστείρωση χαμηλής θερμοκρασίας.....	12
STERRAD® Ενδειξη χρήσης.....	12
EO Ενδειξη χρήσης .....	12
TSO3 STERIZONE Ενδειξη χρήσης.....	13
STERIS V-PRO Ενδειξη χρήσης .....	13
SteriTite® σε οσμείο χρήσης.....	13
ΣήμανσηMediTray®.....	14

Οδηγίες επεξεργασίας.....	15
Οδηγίες συναρμολόγησης εξαρτημάτων MediTray®.....	15
Διαδικασία συντήρησης.....	15
Γενικές αναφορές.....	17
Γενικός 1. Συμβατότητα αδειών SteriTite με αποστειρωτές υψηλής & χαμηλής θερμοκρασίας.....	17
Γενικός 2. Αξιωματικός Lumen σε μούκα και χαμηλής θερμοκρασίας.....	18
Γενικός 3. Γενικός συμβατότητας με προϊόντα αποστείρωσης MediTray.....	19
Γενικός 4. Γενικός συμβατότητας SteriTite Consumables Sterilizer.....	20
Γενικός 5. Μέγεθος βάρους φορτίου δοχείου SteriTite σε αποστείρωση σε μίλι/ΛΙΣΣ.....	21
Γενικός 6. SteriTite Container Μέγεθος βάρους φορτίου σε V-Pro max/max 2 Max.....	22
Γενικός 7. SteriTite Container Maximum Load Weight σε V-Pro s2 και V-Pro 60.....	23
Γενικός 8. Δοχείο SteriTite σε V-Pro 1 Μέγεθος βάρους φορτίου.....	24
Γενικός 9. Δοχείο SteriTite σε μέγεθος βάρους τσούκα σε STERRAD NX.....	25
Γενικός 10. Δοχείο SteriTite σε μέγεθος βάρους φορτίου 100NX.....	26
Γενικός 11. Δοχείο SteriTite σε STERRAD 100S/200 Μέγεθος βάρους φορτίου.....	27

## Εγγύρητροί όντος

HEΓΓΥΗΕΗΣΥΣΤ ΗΜΑΤ CE SteriTite®

Το καθολικό σύστημα δοχείων SteriTite® της Case Medical, Inc. ("Container") είναι εγγυημένο ότι δεν παρουσιάζει λειτούργεια κατά ελαττώματα στην κατασκευή και τα υλικά όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες για τον προορισμό του. Όλα τα προϊόντα SteriTite® έχουν εγγυημένο στον αρχικό αγοραστή και μόνο έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων στην κατασκευή ή στην υλική. Η Case Medical, Inc.® κατέστη αποκλειστική επεξεργαστή και χωρίς χρέωση, θα επισκεύασει είτε θα αντικαταστήσει οποιονδήποτε προϊόν SteriTite® κρινεται ελαττωματικό ως προς το υλικό ή την κατασκευή όταν χρησιμοποιείται για τον προορισμό του. Το παράβυσμα κατασκευαστικό τα παρέρβυσμα δακτύλιου φιλτρου καλύπτονται από εγγύρητροί α(3) ολόκληρα χρώματα από την ημερομηνία αγοράς.

ΕΓΓΥΗΕΗΕΓΓΥΗΕΗ ΣΥΣΤ ΗΜΑΤ CE MediTray® Ησείρά

Προϊόντων MediTray® της Case Medical, Inc. της Case Medical, Inc. είναι εγγυημένο ότι δεν παρουσιάζει λειτούργεια κατά ελαττώματα στην κατασκευή και τα υλικά όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες για τον προορισμό της. Η Case Medical, Inc.® θα επισκεύασει ή θα αντικαταστήσει, κατέστη κριτική, οποιονδήποτε προϊόν MediTray® & απελευθερώσει ότι έχει κατασκευαστικό ελάττωμα εντός τριών (3) ετών από την ημερομηνία παράδοσης χωρίς χρέωση, ατόν πελάτη. Όλα τα προϊόντα MediTray® καλύπτονται από εγγυημένο στον αρχικό αγοραστή και μόνο για ελαττώματα στην κατασκευή ή υλικό που, υπό την προβλεπόμενη χρήση καθιστούν το προϊόν εκτός λειτουργίας.

Ακόλουθες εξαιρέσεις ισχύουν για την εγγύρητροί κατάστασης της σειράς προϊόντων MediTray® και SteriTite®: • Ζητά λόγω χρήσης κατασκευής ή λειαντικών καθαριστικών.  
(Αναφέρεται στις Οδηγίες χρήσης ως προς τις κατάλληλες προδιαγραφές για απορρυπαντικό πλύσιμο, Η Case Medical συνιστά τη χρήση καθαριστικών οργάνων Case Solutions και SuperNova ή άλλων απορρυπαντικών με ουδέρο pH). • Υπερβολική κατάχρηση ειρμού στο κάτω μέρος του δοχείου, στο καπάκι του δοχείου ή στο δακτύλιο του καλύμματος του φίλτρου και ακαθάρτη εκχυσίμων υγρών. (Αναφέρεται στις Οδηγίες χρήσης ως προς τις σωστές εκχυσίμων υγρών (μόλυβο)). • Ζητά από πυρκαγιά ή άλλο απόβλητο συμβάν που δεν βρισκείται υπό τον έλεγχο της Case Medical, Inc.®

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΓΩΓΩΝ CASE MEDICAL, INC.® Η Case Medical,

Inc.® θέλει την πλήρη κανονική λειτουργία των προϊόντων, την ακρίβεια και την υπέρτερη λειτουργία των. Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε μια κατάσταση που οφείλεται να επηρεάσει ένα προϊόν, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών, στο 201-313-1999 εσωκ. 227(1-888-227-CASE) για την κατάλληλη εξουσιοδότηση.  
Σε όλες τις περιπτώσεις, να εκχωρήσει ένας αρμόδιος εξουσιοδότηση από την Case Medical, Inc.® Ένα συμπληρωμένο υπό Εξουσιοδότηση Επιστροφής Αγαθών (RGA) πρέπει να επισκολληθεί στο εξωτερικό όλων των επιστρεφόμενων συσκευασιών, που να δείχνει τον προηγούμενο καθαρισμό και την απολύμανση των επιστρεφόμενων εμπορευμάτων. Η έκδοση ενός αρμόδιου RGA δεν πρέπει να ερμηνεύεται ως ελεγκτική κατάσταση λογαριασμού πελάτη Η Case Medical, Inc.® διατηρεί το δικαίωμα αξιολογήσει τις εξωτερικές μετρήσεις προφίλ πριν από την έκδοση οποιασδήποτε πίστωσης πελάτη.

Τα παρακάτω είδη δεν επιστρέφονται:

1. Τα προϊόντα διακτών περισώτερο από 60 ημέρες από την ημερομηνία παράδοσης.
2. Προϊόντα που έχουν χρησιμοποιηθεί.
3. Προσαρμοσμένα ή τροποποιημένα προϊόντα.
4. Τα προϊόντα αμείβωθεν περιλαμβάνονται πλέον στον ρεχόντα Τιμολόγιο Case Medical.
5. Προϊόντα μισωτά συσκευασμένα για επιστροφές.

Τα προϊόντα μη επιβεβαιωμένα που παραλήφθηκαν από την Case Medical θα επιστραφούν απευθείας στον πελάτη με απειρητική επιστολή.

Τα εμπορεύματα πρέπει να επιστραφούν εντός 60 ημερών από την ημερομηνία παράδοσης.

Προϊόντα που δεν πληρούν τα κριτήρια για μη επιστρεφόμενα εμπορεύματα θα εκκενώνονται πίστωσης εξής: Η πίστωση εκκενώνεται για τα προϊόντα που επιστρέφονται στην αρχική τους συσκευασία και κατάσταση που απηλπίρη σύμφωνα με τους Όρους και τις Προϋποθέσεις. Τα προϊόντα που επιστρέφονται μετά από 30 ημέρες θα εκδοθούν μόνο μερικώς πίστωση.

Στοιχεία επικοινωνίας: Case Medical, Inc.® 50 West Street, Bloomfield, NJ 07003 Τηλέφωνο: (201) 313-1999

Φαξ: (201) 373-9090 [info@casemed.com](mailto:info@casemed.com)



Συμβατότητα προϊόντος

HCase Medical έχει επικυρώσει το σύστημα δοχείων SteriTite ώστε να είναι συμβατό με όλους τους μεθόδους αποστείρωσης και συσκευές που μπορούν να αποστείρωθούν. Οποιοσδήποτε περιρισμός στο μήκος ή τη διάμετρο του αυλού προσδιορίζεται στην επισημασμένη μετρώση κλίμακα βάσει των δοχείων SteriTite εξετάεται από τη μέθοδο αποστείρωσης ή το μέγεθος του θαλάμου. Ανατρέξτε στην ενότητα σχετικά με τον τρόπο αποστείρωσης στο IFU. Μπορούν να στοιβάζονται σε εσωτερικά άξια και 7 διαιρέσεις σε αποστείρωση με 1, 4 ή 5 επίπεδα σε όλους τους άλλους τρόπους. Τα δοχεία μπορούν να στοιβάζονται για αποθήκευση και μεταφορά.

Τα δοχεία SteriTite έχουν αποδειχθεί ότι διατηρούν τη στερότητα κατά την περιτομή, τη μετεγχειριστική απορρόφηση και τα πολλαπλά συμβάντα χειρισμού με την πάροδο του χρόνου. Σύμφωνα με το ANSI/AAMI ST79:2017 Ενότητα 11.1, η διάτρηση ζώνης που αποστειρωμένη είναι στις εγκαταστάσεις σχετιζόμενη με γεγονότα καθαριότητας βασιάζονται στην ποιότητα του υλικού συσκευασίας, στις συνθήκες αποθήκευσης, στις μεθόδους και συνθήκες μεταφοράς και στην ποιότητα των συνθηκών χειρισμού.

Τα δοχεία SteriTite έχουν επικυρωθεί για διάτρηση ζώνης ενδοσκόπησης (365 ήφρες) για συστημάκια ενδοσκόπησης.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ - Μην χρησιμοποιείτε τα δοχεία συμπαγούς πυθμένα κύκλους αποστείρωσης με 1 μέτρο από τη σφραγίδα της αποστείρωσης STERRAD. Τα κυτταρινικά φίλτρα δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αποστείρωση πλάσματος σε αέρια οξυγόνα ή σε αέριο υδρογόνου. Η χημική αντοχή των καθαριστικών, αλκαλικών απορρυπαντικών και μικροβιοκτόνων μανθάνει μπορεί να βλάψει την ανοδιωμένη επιφάνεια των συσκευών αλουμίνιου και να προκαλέσει διάβρωση. Μην χρησιμοποιείτε αποσπαστήρες νερού με βάση οξυγόνο ή αζώτο που τρεφεί το ξέβγαλμα γιατί μπορεί να προκαλέσει διάβρωση. Αποφύγετε διαλύσεις όπως η αλκοόλη ή το βενζόλιο που βρίσκονται συνήθως σε ξηραντικούς παράγοντες. Αυτή η ηπατική θα ακυρώσει την εγγύησή σας. Εάν παρατηρήσει ένα υπόλειμμα λευκής σκόνης μετά από την αποστείρωση εξετάστε τη συσκευασία και το υδρογόνο, μην χρησιμοποιήσετε μέχρι να αφαιρεθεί πλήρως το υπόλειμμα.

Δοκιμή επικύρωσης

HCase Medical προσυπογράφει την αρχή της υπερβολής. Τα προϊόντα SteriTite και MediTray® επικυρώνονται σε ανεξάρτητα εργαστήρια σε συνθήκες κλάσματος σούκλου. Οι δοκιμές επικύρωσης διενεργήθηκαν σύμφωνα με το ANSI/AAMI ST77, ST79, TIR12, την Οδηγία EC 93/42/EEC (Οδηγία για τις αεριζόμενες συσκευές), τις οδηγίες CE DIN 58952 και το EN UNI 868 μέρος 8. Το προσωπικό υγειονομικής περίθαλψης πρέπει να πραγματοποιήσει δοκιμές για να επαληθεύσει την αποτελεσματικότητα του συστήματος δοχείων στο αποστειρωμένο υποδοχείο. Τοποθετήστε βιολογικούς δείκτες ενσωματωμένους αντίθετα για όλες τις δοκιμές δοκιμής καθαριότητας εντός του δοχείου για επαλήθευση.

Τα προϊόντα SteriTite® Containers και MediTray® έχουν FDA 510k, καθώς και σήματα CE και UKCA. Η άδεια FDA 510k αποδεικνύει ότι η συσκευή είναι ασφαλή και αποτελεσματική για την προβλεπόμενη χρήση της. Η σήμανση CE και UKCA πιστοποιεί

ότι το προϊόν πληροί τα πρότυπα τις οδηγίες υγείας, ασφαλείας και περιβάλλοντος της ΕΕ και του ΗΒ. Όλα τα δοχεία SteriTite® εμφανίζουν ένα μοναδικό γραμμικό κώδικα αναγνώρισης συσκευής (UDI) που χρησιμοποιείται για την αναγνώριση αεριζόμενων συσκευών εντός της αλυσίδας εφοδιασμού της υγειονομικής περίθαλψης. Το UDI υποστηρίζει την ασφαλή ατμόσφαιρα των ασθενών και την ασφαλή ατμόσφαιρα της εφοδιαστικής αλυσίδας.



Ο ακόλουθος οδηγός χρήσης παρέχουν οδηγίες για τη σωστή φροντίδα, χειρισμό και επεξεργασία αεριζόμενων συσκευών όταν χρησιμοποιούνται SteriTite® Containers και προϊόντα MediTray®.

SteriTite® Χρήση μηζωή

1. Τα δοχεία SteriTite® που χρησιμοποιούνται στην αποστείρωση με 1 μέτρο επικυρωθεί για 1000 κύκλους αποστείρωσης με 1 μέτρο.

Ωστόσο, μπορούν να διαρκέσουν περισσότερο από 10 χρόνια όταν χρησιμοποιούνται απορρυπαντικά με ουδέτερη pH, όπως τα ενζυματικά και μηενζυματικά απορρυπαντικά SuperNova και Case Solutions.

2. Τα δοχεία SteriTite® που χρησιμοποιούνται σε αποστειρωτές χαμηλής θερμοκρασίας (εξαιρουμένου υπερξείδιου και υδρογόνου) έχουν επικυρωθεί για 501 κύκλους. Δεδομένης της συχνότητας χρήσης και της όξινης φύσης του αποστειρωτικού ημωφθλιμωμένου μετώπου, παρατηρήστε τη συμβατότητα του αλουμίνιου και του υπερξείδιου του υδρογόνου.

### SteriTite® και MediTray® Decontamination

Η ταρική μονάδα είναι υπεύθυνη για αξιόπιστη απολύμανση, συμπεριλαμβανομένης της αποσυρμού γρήρης, επουσιολογίας γρήρης, επεξεργασίας και συσκευασίας ταρικών συσκευών και σετ οργάνων, συμπεριλαμβανομένων συστημάτων κόντακτ, αφού καθαριστούν και στεγνώσουν επιμελώς με τρόπο που θα διασφαλίσει τη μη είσοδο υποστρώματος. Το προσωπικό θα πρέπει να καθαρίζει και να απολυμαίνει επιμελώς τα προϊόντα SteriTite® και MediTray® πριν από την πράξη χρήσης. Μετά από κάθε χρήση πριν από την αποστείρωση ακολουθήστε τις διαδικασίες καθαρισμού σε αυτήν την IFU. Θα πρέπει επίσης να πραγματοποιούν οπτική επιθεώρηση όλων των εξαρτημάτων. Κατά το χειρισμό ή την εργασία με μολυσμένα ή δυναμικά μολυσμένα υλικά, συσκευές και εξοπλισμό θα πρέπει να χρησιμοποιείται κατάλληλη προστατευτική εξοπλισμός. Τα ΜΠΠΕ περιλαμβάνουν φόρεμα, μάσκα, γυαλιά ή ασπίδα προστασίας, γάντια και καλύμματα παπουτσιών.

Η Case Medical συνιστά την επεξεργασία των δοχείων του συνολικού όγκου μετά τη χρήση του υπερβολικού χύμα πρέπει να αφαιρείται μετά τη χρήση πριν από τη διαδικασία καθαρισμού.

#### Διαδικασία αποσυρμού γρήρης:

1. Αποσυρμόλογοι σε όλα τα εξαρτήματα Αποφασίστε και αφαιρέστε το καπάκι του άκρου του δοχείου SteriTite®. Αφαιρέστε τις πλάκες συγκράτησης φίλτρου από το καπάκι και τη βάση περιστερώντας τη λαβή του μηχανισμού ασφαλιστικής δεξιάς οριζόνα.

Μην αφαιρείτε τη φιλαντζα για τη διαδικασία καθαρισμού. Αφαιρέστε οποιοδήποτε φίλτρα και όλα τα άλλα ανάλωμα και πετάξτε.

2. Αφαιρέστε το άκρο με τα μολυσμένα όργανα, εάν υπάρχει, και προετοιμάστε τα όργανα για απολύμανση ακολουθώντας τις συστάσεις του κατασκευαστή του οργάνου.



#### Διαδικασία καθαρισμού:

1. Καθαρίστε τα προϊόντα MediTray® και SteriTite® με ένα απορρυπαντικό ουδέτερου pH ή ενζυμικό και ένα μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι.

2. Τα καλά καθαρισμένα SteriTite® και MediTray® μπορούν να καθαριστούν είτε χειροκίνητα (βλ. οδηγίες παρακάτω) είτε σε αυτόματη πλυντήριο.

3. Όταν χρησιμοποιείται αυτόματη πλυντήριο, τοποθετήστε τις πλάκες συγκράτησης φίλτρου σε ένα καλάθι οργάνων ή μια σχάρα που έχει σχεδιαστεί για να ασφαλίσει αυτά τα αντικείμενα για καθαρισμό.

4. Εξετάστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του απορρυπαντικού για ασφαλή χρήση θερμοκρασία και ξέβγαλμα.

Προσοχή: Μη χρησιμοποιείται λειαντικό καθαριστικά, αλκαλικά απορρυπαντικά, εξουδετερωτικά οξέα, λειαντικά μετάλια ή μετάλια κέλυφος για τον καθαρισμό των προϊόντων MediTray και SteriTite. Τα καλά καθαρισμένα προϊόντα ανοξείδωτο χάλυβα μπορούν να καθαριστούν χρησιμοποιώντας ήπιο αλκαλικό απορρυπαντικό με pH < 10,5.

#### Χειροκίνητος καθαρισμός:

Καθαρίστε τα δοχεία SteriTite® με ένα μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι και ένα απορρυπαντικό ουδέτερου pH ή ενζυμικό απορρυπαντικό (pH 6 έως < 9).

Να ακολουθείτε πάντα ένα σχολαστικό ξέπλυμα για να αφαιρέσετε το απορρυπαντικό υπόλειμμα. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι για να στεγνώσει όλα τα εξαρτήματα του δοχείου. Αποφύγετε τη ψευδαίσθηση νερού πλύνοντας σε στεγνώοντας το δοχείο ανάποδα.



Σύσταση Τα πολυεστερικά καθαριστικά απορρυπαντικά Case Solutions® και SuperNova® είναι ιδανικά για τον καθαρισμό ταρικών συσκευών και δοχείων αποστείρωσης. Επιπλέον, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ενζυμικά καθαριστικά σε μακροχρόνια χρήση ή αμυντικά ή Pentax για την απολύμανση των εξαρτημάτων του δοχείου. Ακολουθήστε με ένα έμπλοκα από τη χρήση του νερού. Στεγνώστε όλες τις επιφάνειες και τα εξαρτήματα.

Τα καθαριστικά Case Solutions® και SuperNova® και το λειαντικό οργάνων είναι πιστοποιημένα από την EPA Safer Choice ή την HPA και εμφανίζουν τη μέγιστη ασφάλεια περιβαλλοντικής.

Αυτοματοποιημένος καθαρισμός:

Τα δοχεία SteriTite® μπορούν να καθαριστούν σε αυτοματοποιημένα πλυντήρια ή καρότσι πλυντήρια όταν χρησιμοποιούνται απορριπτικά με ουδέερο pH (pH 6 έως < 9) ή ενζυματικά καθαριστικά. Η Case Medical παρέχει μια συλλογή από οργανωμένα, τμησάκια SteriTite® συγκράτησης του φίλτρου κατά τον αυτοματοποιημένο καθαρισμό. Ακολουθήστε τις οδηγίες δοσολογίας απορριπτικού. Ασφαλίστε όλα τα μέρη αναποφύγετε την υπερβολική ντρη κατά τον καθαρισμό. Βεβαιωθείτε ότι τα μάνδαλα του δοχείου είναι πλήρως απελευθερωμένα και λυθεί είναι κομψά μεσα στα ράφια, ώστε να μην προεξέχουν. Χρησιμοποιήστε τους κύκλους βοήθειας ή οργάνων για αυτοματοποιημένο καθαρισμό σε απολυμαντικά πλυντήρια και τον κύκλο Container του πλυντήριου καροτσιών. Ακολουθείτε πάντα το βήμα πλήρους μεσολαστικού ξβγαλμα ανααφαιρέστε τα υπολείμματα απορριπτικού.



Προσοχή: Μη χρησιμοποιείτε αλκαλικά απορριπτικά, όξινα ενζυμικά ή στεγνωτικά ή φίλτρα. Τα καυστικά απορριπτικά θα οξειδώσουν την επιφάνεια από ανοξείδωτο αλουμίνιο του δοχείου και θα δημιουργήσουν απορριπτικό και ξβάρωση. Μη χρησιμοποιείτε ανακυκλωμένο νερό στο πλυντήριο του καροτσιού για το ξβάρωμα του δοχείου καθώς θα προσθέσει περίσσεια χημικών παραγόντων στην επιφάνεια. Μη χρησιμοποιείτε αποστειρωμένο νερό με βάση οξυγόνο ή αλάτι για το ξβάρωμα καθώς προκαλεί ξβάρωση και μπορεί να συμβάλει σε μια αλλαγή στην κατάσταση της θερμοκρασίας.

SteriTite® Inspection for Use Τα συνιστάμενα

Κριτήρια επιθεώρησης πρέπει να εκτελούνται μετά από την από κάθε χρήση λόγω των μεθόδων που εφαρμόζονται με τα καθαριστικά και τον εξοπλισμό.

1. Πραγματι, όπως επιβεβαιωθεί από τον ελεγκτή πριν από κάθε χρήση

Τα μάνδαλα πρέπει να είναι λειτουργικά. Ηθόκηκα το καπάκι πρέπει να είναι απαλλαγμένα από βρομολύματα που μπορεί να παρεμβάλλουν στην επαναπλήρωση. Η επιφάνεια αλουμίνιου του δοχείου δεν πρέπει να έχει αβρική ή ξβάρωση. Βεβαιωθείτε ότι οι πλάκες συγκράτησης φίλτρου ή οι πλάκες βλάβης δεν εφαρμόζονται ασφαλώς.

2. Βεβαιωθείτε ότι οι φλάντζες στο καπάκι και στις πλάκες συγκράτησης του φίλτρου είναι εύκαμπτες, χωρίς ρωγμές ή σκισματάκια, ότι είναι ολίσθητα και σταθερά στερεωμένες.

3. Κάθε πλάκα συγκράτησης πρέπει να είναι επίπεδη και να μην είναι στρεβλή ή βρομολωμένη κατά μήκος της περιμέτρου. Το φίλτρο θα πρέπει να υπάρχει καλύτερα από κάθε διάτρητο αεραγωγό. Η πλάκα συγκράτησης πρέπει να μονδαίνεται καλά όταν πιέζεται προς τα κάτω στο κεντρικό σημείο. Εάν η πλάκα συγκράτησης δεν είναι σωστά κλεισμένη, το φίλτρο και η πλάκα συγκράτησης μπορεί να πέσουν πάνω σε απεργημένα μέσα στο δοχείο μειώνοντας το φορτίο. Σημείωση: Κάποιος απεργητής κυκλικής πλάκας συγκράτησης είναι φυσικό φαινόμενο όταν το φίλτρο είναι στη θέση του.

4. Βεβαιωθείτε ότι ο πίετρος τοποθετημένος στο καπάκι και η βάση καθώς και οι θήκες ετεκτών στο μπροστινό μέρος του δοχείου SteriTite® είναι ασφαλείς.

5. Εάν το άμεσο σήμα UDI δεν είναι πλέον αναγνώσιμο, το προϊόν έχει φτάσει στο τέλος της ωριμότητας ζωής του και θα πρέπει να εθεθεί εκτός λειτουργίας.

6. Εάν παρατηρήσετε απορριπτικό και/ή βαθές γρατσουνιές, ελέγξτε την ανοξείδωτη επιφάνεια. Χρησιμοποιήστε έναν μόνιμο μαρκαδόρο και το μελάνι CSR και το προϊόν ασφαλείας κόλλας για δοκιμή. Οποιοδήποτε σημάδι έχει σημειωθεί μετά την ασφαλείας του μελανιού υποδηλώνει ότι η επιφάνεια έχει υποστεί βλάβη.

7. Εάν παρατηρήσετε υπολείμματα αλεστικής σκόνης, αυτό μπορεί να έχει προκληθεί από αλκαλικά ή άλλα καθαριστικά ή ανεπαρκές ξβάρωμα. Ελέγξτε το επίπεδο pH του καθαριστικού του νερού. Εάν αποστειρωθεί σε αποστειρωμένο υδρογόνο υπεροξείδιο, ηλεκτρική σκόνη μπορεί να είναι υπόλειμμα υπεροξειδίου ή άδεια ξβάρωση της επιφάνειας.

8. Μετά την επιθεώρηση, πρέπει να υπάρχει επιβεβαιωμένη μόνωση σε σωστά κλειστά ή σε σωστά κλειστά του δοχείου.

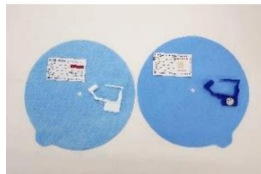
Συσκευασία SteriTite® για χρήση του δοχείου

SteriTite® απαιτούνται φίλτρο μακροχρόνιας χρήσης και πλάκα συγκράτησης φίλτρου ως μικροβιολογικό φράγμα. Για δοχείο συμπαγούς πιεζομετρητή τοποθετήστε το φίλτρο μακροχρόνιας χρήσης στο καπάκι πάνω από το ασφαλιστικό σημείο. Για δοχείο αμετάλητη η βάση τοποθετήστε το καπάκι άμεσα φίλτρο πάνω από τις διατάξεις στο καπάκι και τη βάση του δοχείου SteriTite® και τοποθετήστε την πλάκα συγκράτησης φίλτρου πάνω από το φίλτρο. Ασφαλίστε την πλάκα συγκράτησης του φίλτρου πιέζοντας προς τα κάτω στο κεντρικό σημείο (όπου υποδεικνύεται) και περιστερίστε τη γλαβή ασφαλείας ερωστροφικής ανακλείσει.





Σημείωση Για την αποστείρωση με αυτό και ΕΟ θα πρέπει να χρησιμοποιούνται τα χάρτινα φίλτρα κάρτες φόρωσης και μίλη σφραγίδες εμφανούς παραβίασης. Μην κρατάτε ο πολυπροπυλένιο Τα φίλτρα, η κάρτα φόρωσης (H2O2) και οι λευκές σφραγίδες πρέπει να χρησιμοποιούνται αμέσως μετά την αποστείρωση. Η κάρτα φόρωσης (H2O2, STERRAD, STERIZONE και V-Pro) αποστείρωση Τα μημιασμένα φίλτρα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για αποστείρωση με προκένωση και αποστείρωση ΕΟ.



#### Οδηγίες συναρμολόγησης

1. Πελάστε το καπάκι του δοχείου από το καπάκι ή το βύσκι.

Για να προετοιμάσετε το μέγεθος του δοχείου, προσθέστε μία (1) ίντσα διαμέτρο για σωστή εφαρμογή του περιεχομένου, περίπου 1/2 ίντσα από το καπάκι και 1/2 ίντσα από τη βάση.



2. Οι βύσκι μπορούν να στοιβάζονται σε πολλαπλά στρώματα μέσα στο δοχείο SteriTite.

3. Τοποθετήστε τα καθαρά εργαλεία στο (α) καλάθι (α) σύμφωνα με τις διατάξεις του νοσοκομείου. Διαβάστε τις συστάσεις που παρέχονται από τον κατασκευαστή της συσκευής.



4. Τοποθετήστε τα προετοιμασμένα καλάθια στη η βάση του δοχείου SteriTite®. Μην υπερβαίνετε το ύψος του καλάθιού όταν τοποθετείτε όργανα στο καλάθι.

5. Τοποθετήστε με άνεση εξαρτήματα ή έναν ενσωματωμένο απέναντι γωνία του καλάθιού οργάνων.

Σημείωση Τοποθετήστε τον δείκτη που περιχέει το δοχείο που θεωρείται ότι είναι λιγότερο προβάσιμη η δόση αποστείρωσης. Ο γωνία του δοχείου και η κάρτα φίλτρα από το καπάκι ού μακριά από τα φίλτρα, είναι οι πιθανές θέσεις για θάλακες αέρα.

6. Τοποθετήστε το καπάκι πάνω από τη βάση. Η κάρτα φόρωσης θα αιριάζει στο κανάλι του καπακιού σύμφωνα με εφαρμογή στην άκρη του μηχανισμού.

7. Σε εριάζει το κλείσιμο μανδάλινος στο καπάκι στη βάση Τ ο πάνω μέρος του μάντρου αιριάζει πάνω από την κορυφογραμμή στο καπάκι. Σπρώξτε το κάτω μέρος του μάντρου πάνω από τη θήκη κλειδαριάς. Μπορεί να ναι ύστερα ένα σταθερό κλικ.

8. Τοποθετήστε τις κατάλληλες μετρίτες και τις κάρτες ID στις θήκες ειδικών που βρίσκονται εκατέρωθεν των κλειδαριών του δοχείου. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν κάρτες φόρωσης με ένδειξη ημερομηνίας που διατίθενται από την Case Medical, Inc®.

8. Περσάτε τον οδηγό στο στεγανωτικό στεγανωτικό SteriTite® μέσα από τη θήκη κλειδαριάς και ασφαλίστε. Επαναλάβετε και στο άλλο μάνδαλο διατίθενται μίλη και κόκκινες σφραγίδες με εμφανή παραβίαση ασημάτιο και αέρα. Για την αποστείρωση H2O2/STERRAD συνιστάται οι λευκές σφραγίδες με εμφανή παραβίαση.



Προσοχή: Η χρήση αποστειρωμένων μηχανημάτων σφραγισής από παραβίαση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα κλιπ ασφαλισής.

9. Μαξίμη ερική ένδειξη κάρτα φόρωσης θα πρέπει να προσαρτηθεί στο Εμπορευματικό βιβλίο αυτού της γμ. Το Case Medical παρέχει εξεικελικές διέκτιες για αυτό και ΕΟ, καθώς και αποστείρωση υπερξείδιο του υδρογόνου και αέρα πλάσμα.

10. Το δοχείο SteriTite έχουν σχεδιαστεί για να είναι στεγνά μετά την αποστείρωση. Επομένως, η χρήση απορροφητικών πενδύσεων δεν συνιστάται με το δοχείο SteriTite®.

#### SteriTite® Αποστείρωση-Φόρωση και Εκφόρωση

1. Τοποθετήστε το δοχείο SteriTite® επί της οράφης του καρτσιού αποστείρωσης.

Μέχρι τρι (3) δοχεία μπορούν να στοιβάζονται και να υποβάλλονται σε επεξεργασία σε αυτό κλειστό.

2. Εάν αποστείρωθεί σε μικτό φορτίο, τοποθετήστε το δοχείο ακάτω από τη γωνία λιγότερο.



3. Συμβουλευτείτε τις εγχειρίδια του κατασκευαστή του αποστειρωτή σας για να προσδιορίσετε τις σωστές παραμέτρους σχετικά με τη θερμοκρασία, το φορτίο βάρους, τον χρόνο στεγνώματος, την επεξεργασία των οργάνων και τους κύκλους πριν και μετά την προετοιμασία.
4. Μετά τη διαδικασία αποστείρωσης, το κόψο του πρέπει να αφαιρεθεί από το αυτοκλιεστο και να αποθηκευτεί σε ψύξη.



## Σήμανση SteriTite® για αποστείρωση αμύ

Ο ακόλουθος ενότητα περιλαμβάνει συνιστώμενες διαδικασίες για διαφορετικούς τύπους αποστειρωτή. Κάθε μέθοδος αποστείρωσης έχει συγκεκριμένους κύκλους και εκκαθαρίζονται για συσκευές που κρίνονται συμβατές.

Σημείωση: Ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με τον κατασκευαστή της συσκευής του για τις κατάλληλες συνθήκες (εκτεταμένου κύκλου αποστείρωσης).

[Οι πένες 1-11](#) επιβεβαιώνουν τη συμβατότητα του δοχείου και του αποστειρωτή.

Ενδείξεις αποστείρωσης: Εργαστηριακό αμύ προ-κενού αχρήση

Συνιστάται για αποστείρωση αμύ, συμπεριλαμβανομένων λεπίδων και μετρητών και πορωδών αμύ.

Συνιστώμενος χρόνος έκθεσης: 4 λεπτά στους 270°F.

Συνιστώμενοι χρόνοι στεγνώματος:

Τουλάχιστον πέντε (5) λεπτά για μονάδες με διάτρητο πάτο. Μπορεί να απαιτούνται

τουλάχιστον οκτώ (8) λεπτά για μονάδες συμπαγούς πυθμένα 20 λεπτά για

αυτή κλίμακα που αποθηκεύονται για μελλοντική χρήση.

Σημείωση: Η Case Medical συνιστά τη επάλθευση των παραμέτρων στο ίδρυμα υγιεινότητας περιβάλλοντος, λόγω των διαφοροποιήσεων στον εξοπλισμό, την ποιότητα του αμύ και τις περιβαλλοντικές συνθήκες. Για να μειώσετε το σχηματισμό συμπεκνωμάτων, σπάστε τη πύλη του αυτοκλιεστο για 10 έως 15 λεπτά μετά τη χρήση, αν απαιτείται, τη διαδικασία ψύξης.

Προσοχή: Τα ορατά σημάδια υγρασίας μπορεί να είναι ενδεικτικά αποχέτευσης της διαδικασίας αποστείρωσης και μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση φραγμού του δοχείου. Εάν συμβεί αυτό, συνιστάται η επανασυσκευασία και η εκ νέου αποστείρωση μεγαλύτερο χρόνο στεγνώματος.

Οι απαιτήσεις ρητιμπού: Εάν υπάρχουν ορατά σημάδια αφθοράς, όπως ραγίσματα, ξεφλούδισμα, σκουριά/αβρωσία αποχρωματισμός, το δοχείο θα πρέπει να απορριφθεί.

Αποστείρωση αμύ: άμεση χρήση πριν από την υποπίεση

Χρησιμοποιήστε ένα συμπαγές διάτρητο δοχείο για αποστείρωση αμύ "IUSS" προ-κενού. Η αποστείρωση IUSS είναι μόνο για άμεση χρήση. Τα δοχεία SteriTite με χάρτινα φίλτρα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για IUSS σε κύκλους αποστείρωσης αμύ πριν από το κενό. Μπορεί να εμφανιστεί υγρασία στους κύκλους IUSS.

Προσοχή: Χρησιμοποιήστε γάντια ή πετσάκια που αφέρτε και ξεπλύνετε τα κλειστά αυτοκλιεστο.

Συνιστώμενος χρόνος έκθεσης: 4 λεπτά στους 270°F (132°C) με χρόνο στεγνώματος 0-3 λεπτά. Ο χρήστης μπορούν να προσθέσουν επιπλέον χρόνο στεγνώματος για αποστειρωμένα.

Προβλεπόμενη χρήση: επεξεργασία αποστειρωμένων προ-κενού

Τα δοχεία SteriTite® μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε μικρούς επεξεργαστές αποστειρωτές δισκία ή αφαιρεσιμής.

Τα μεγέθη των δοχείων είναι περιορισμένα λόγω των μικρών θαλάμων επεξεργασίας αποστειρωτών.

Ενδείξεις αμύ: μετρητές βαρύτερης αχρήση

Χρησιμοποιήστε μόνο δοχεία άμεσης διάτρητο πάτο για αμύ μετρητές βαρύτερης. Χρησιμοποιήστε βασιλικούς δίσκους MedITray.

Επιλέξτε τον κατάλληλο χρόνο έκθεσης με βάση το φορτίο και το μέγεθος του δοχείου. Συνιστώμενος χρόνος έκθεσης: 30 λεπτά στους 250°F. Η χρήση φραγμένων δοχείων μπορεί να απαιτεί πρόσθετο χρόνο έκθεσης στον αμύ μετρητές βαρύτερης. Στις βλαβερές δοχείων SteriTite® σε αποστείρωση αμύ: Μόλις τριπλά (3) δοχεία μπορούν να στοιβαχθούν και να υποστούν επεξεργασία στο αυτοκλιεστο.

## SteriTite® Labeling για IUSS

Το SteriTite® Container μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σύστημα συσκευασίας αποστειρωσής χωρίς φίλτρο όσον αφορά τη χρήση ούτων και πλάκες βαλβίδας FlashTite για αποστείρωση ατμού. Οι πλάκες βαλβίδας FlashTite είναι προσαρμοσμένες στο άκαμπε επαναχρησιμοποιήσιμο σφραγισμένο δοχείο SteriTite® για κύκλους αποστείρωσης από IUSS (φλας) και μετά από πηλη βαρύτητας IUSS (φλας) και χρησιμοποιούνται σε στενή ανάλυση αναλύσεων που απαιτούνται για τη χρήση των πλάκων συγκράτησης φίλτρου (μκ ρο).

### Προβλεπόμενη χρήση

Το σφραγισμένο δοχείο SteriTite® με πλάκα(ες) βαλβίδας FlashTite προορίζεται για χρήση αποστείρωσης οργάνων ή σετ οργάνων σε αποστείρωση ατμού άμεσης χρήσης (IUSS).

Σημειώστε ότι απαιτούνται αναβαθμίσεις προορίζονται μόνο για άμεση χρήση σύμφωνα με την καθοδήγηση της AAMI. Το προϊόν δοκιμάστηκε για ασφάλεια χρησιμοποιώντας μόνο για άμεση χρήση 24 ωρών. Ηβαλβίδα FlashTite συνιστάται για ένα (1) έτος χρήσης ή 400 κύκλους. Καταγράψτε την ημερομηνία πρώτης χρήσης για τα αρχεία σας.

### SteriTite® FlashTite- Φόρτιση και εκφόρτιση

Το περιεχόμενο πρέπει να τοποθετείται μέσα σε ένα καλάθι οργάνων ή δίσκο. Τα συστήματα FlashTite για αποστείρωση ατμού μετά από τη βαρύτητα απαιτούν ένα καλάθι περιθωρίου φορτίου σχεδιασμένο να καθαρίζει τις βαλβίδες FlashTite που είναι τοποθετημένες στο καπάκι και στη βάση. Είναι σημαντικό να μην υπάρχουν συμπυκνώματα SteriTite®.

Τα δοχεία μπορούν να χρησιμοποιηθούν με πλάκα(ες) βαλβίδας FlashTite σε αποστείρωση IUSS πριν από το κενό. Χρησιμοποιήστε βασιικούς δίσκους MediTray® για κύκλους αποστείρωσης IUSS. Τα δοχεία απαιτούν πυθμένα SteriTite® που περιλαμβάνουν μονοθέσιο 4" μπορούν να χρησιμοποιηθούν με υπεκάλαθι MediTray με πλάκα(ες) βαλβίδας στο καπάκι.

### IUSS Ενδείξεις χρήσης:

#### Από προ-κενού (IUSS):

Χρησιμοποιήστε δοχείο με αεριζόμενη συμπυκνωμένη βάση τον ίδιο αριθμό πλάκων βαλβίδας FlashTite με τον αριθμό των αεραγωγών. Οι συνιστώμενες παράμετροι είναι 4 λεπτά έκθεσης στους 270°F (132°C). Συνιστώμενος χρόνος στεγνώσεως για το δοχείο SteriTite® με πλάκα(ες) βαλβίδας FlashTite: 0-3 λεπτά χρόνος στεγνώσεως στο αυτοκλείσιμο για ελιθρο υποβάλλονται σε επεξεργασία σε αποστείρωση IUSS (flash) ανάλογα με τον απαιτούμενο βαθμό ξηρότητας. Καθαρίστε με απορρυπαντικό ουδέερου pH, ξεπλύνετε και στεγνώστε με από κάθε χρήση για να αναμολογήσετε τη βαλβίδα FlashTite, περιστερήστε το μόνδαλο δεξιά στο ροφα. Για να αφαιρέσετε, περιστερήστε το μόνδαλο αριστερά στο ροφα.



#### Μετά από τη βαρύτητα Steam IUSS:

Χρησιμοποιήστε μόνο διάνοξη δοχείο στο κάτω μέρος. Στερεώστε την πλάκα(ες) βαλβίδας FlashTite πάνω από όλες τις οπές εξερισμού. Δεν χρησιμοποιείται φίλτρο. Οι συνιστώμενες παράμετροι είναι έκθεση ουλάχιστον 5 λεπτά για μηρυαφή αντικείμενα στους 270°F (132°C) και ελάχιστη έκθεση 10 λεπτά για πυρωμένα αντικείμενα, αλλού και μικτά φορτία στους 270°F (132°C). Συνιστάται στεγνώσει: 0-3 λεπτά χρόνος στεγνώσεως στο αυτοκλείσιμο για ελιθρο υποβάλλονται σε επεξεργασία σε αποστείρωση flash ανάλογα με τον απαιτούμενο βαθμό ξηρότητας.

Σημειώστε Μη χρησιμοποιήστε τη βαλβίδα FlashTite με τον μονοθεσιο SteriTite® με διάνοξη στο κάτω μέρος SC04HG, SC04QG, και SC04FG, λόγω των περιθωρίων ύψους εντός αυτών των δοχείων. Μη χρησιμοποιήστε δοχείο SteriTite® με συμπυκνωμένα βαλβίδα FlashTite σε αποστείρωση IUSS με μετά από τη βαρύτητα.

### Οδηγίες επανεπεξεργασίας FlashTite:

Μετά από κάθε χρήση απολυμωμένο και απολυμάνετε την πλάκα(ες) βαλβίδας FlashTite με ένα πολυεξυμετικό απορρυπαντικό ουδέερου pH, όπως θα κάνατε με οποιοδήποτε εξάρτημα SteriTite®. Ξεπλύνετε καλά και στεγνώστε.

Σημειώστε Η μόνδαλα αλκού εντός του μηχανισμού βαλβίδας FlashTite θα ακουράσει με την πάροδο του χρόνου. Αυτή η αλλαγή χρώματος δεν θα επηρεάσει την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα της συσκευής.

Αναρτήστε τις «Οδηγίες χρήσης» του κατασκευαστή ή του αποστειρωτή για συγκεκριμένη πληροφορία σχετικά με τους περιθωρίους των οργάνων, των προεισπραγών και της συμβατότητας των υλικών. Τα σύνθετα αεραγωγία πρέπει να προετοιμάζονται και να αποστειρώνονται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή του οργάνου. Επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του ενδοσκοπίου σας ή του συσκευών με αλλού όσον αφορά τις ενδεχόμενες IUSS.

Προσοχή: Ότι αν εφαρμόζεται σε συντηρημένους χρώνο σε ενγύψατος, μπορεί να υπάρχει υγρασία. Χρησιμοποιήστε γάντια ή πετσάκια όταν μετράτε και ζεσταθείτε από το αέριο κλειστό. Μην αναμειγνύετε τις πλάκες βαλβίδας FlashTite με τις πλάκες συγκράτησης φίλτρου και τα φίλτρα μαμασχήρησης. Μην χρησιμοποιείτε τις πλάκες βαλβίδας FlashTite για ΕΟ ή άλλους αποστειρωτές χαμηλής θερμοκρασίας, συμπεριλαμβανομένης της αποστείρωσης με αέριο πλάσμα (STERRAD).

Σημείωση Για αποστειρωτές χαμηλής θερμοκρασίας, ανατρέξτε στις πληροφορίες που παρέχονται παρακάτω

## Σήμανση SteriTite® για αποστείρωση χαμηλής θερμοκρασίας

Προβλεπόμενη χρήση Η αποστείρωση χαμηλής θερμοκρασίας χρησιμοποιείται για ασημένιες υαλίνες σε ημερομηνία και τη θερμοκρασία. Ελέγξτε τις παραμέτρους του κύκλου και τη δήλωση συμβατότητας από τον κατασκευαστή του αποστειρωτή και της συσκευής. Τα SteriTite Containers και τα προϊόντα MedTray είναι καθολικά επαναχρησιμοποιήσιμα συστήματα αποστείρωσης αποστειρωτές που έχουν επικυρωθεί για συμβατότητα με αποστειρωτές χαμηλής θερμοκρασίας και για ασημένιες υαλίνες όργανα όπως ενδοσκόπια και εξήχτες.

STERRAD Ενδείξεις χρήσης:

Χρησιμοποιήστε μηφασισμένα φίλτρα μαμασχήρησης από πολυπροπυλένιο: Το φίλτρο Polypro # SCF02 (διάμετρος 7,5" ) και το SCFM02 (10" X4" ) είναι φίλτρα μαμασχήρησης που παρέχονται με αποστειρωμένα. Για τη συμβατότητα σε τους διάφορους αποστειρωτές χαμηλής θερμοκρασίας, βλέπε [Τίτλος 1 έως Τίτλος 11](#).

Συμβατότητα στην αποστείρωση STERRAD® χρησιμοποιείται μόνο συμβατά υλικά και όργανα όπως αναφέρεται στο Έγχειρίδιο Λειτουργίας STERRAD® αναφοράς. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του οργάνου σας ως προς τη συμβατότητα με διάφορα υλικά στο STERRAD® Sterilization. Ανατρέξτε στο Έγχειρίδιο Λειτουργίας συστήματος STERRAD®, οδηγίες χρήσης και επίστημανση στο STERRAD® Sterilization (μη χρησιμοποιείται υλικά από κυτταρίνη ή ιατροτεχνολογικά υλικά). Μην χρησιμοποιείτε βραχιόνες με επίστημανση ή μηγεγκκριμένης κόνισης χάλκινα.

Εσπεριφίση σε βάζα Takalath ακαοιό MedTray® μπορούν να αποστειρωθούν με βάζα εντός του συστήματος SteriTite® Container ως εξής: Στο STERRAD NX έως δύο (2) καλάθια ή δίσκοι οργάνων μπορούν να αποστειρωθούν μέσα στο δοχείο SteriTite®. Στο STERRAD200 μπορούν να αποστειρωθούν έως και τέσσερα (4) καλάθια οργάνων ή δίσκοι. Στο STERRAD 200 & NX, τα ακόλουθα καλάθια MedTray δεν προορίζονται για αποστείρωση BSKF04, BSKF06, BSKH04, BSKQ04 και BSKQ06.

Για STERRAD 100S, 100NX: Όλα τα αμνοθάλασσα SteriTite μπορούν να τοποθετηθούν σε καθένα από τα δύο ράφια. Ωστόσο, μόνο ένα ράφι μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να φιλοξενήσει ένα δοχείο SteriTite® με υψηλή διάτρηση\* λόγω των περιθωρίων ύψους εντός του θαλάμου του αποστειρωτή. Για το STERRAD NX μόνο δοχείο α ύψους 2" έως 5" χωράνε στον θάλαμο του αποστειρωτή.

Τα προϊόντα MedTray® που περιλαμβάνουν άνθετα MedTray®, καλάθια οργάνων, δίσκους σε βάζα, στήριγμα ασημένιων BackBone, στήριγμα από ανοξείδωτο και αλουμίνιο, στύλους και χιρσικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο STERRAD Αποστείρωση Χρησιμοποιήστε λευκές σφραγίδες, φίλτρα πολυπροπυλένιο και κάρτες φόρτωσης που διατίθενται από την Case Medical for Vaporized Hydrogen Peroxide (H2O2) αποστείρωση.

ΕΟ Ενδείξεις χρήσης:

Τα δοχεία SteriTite® με φίλτρα μαμασχήρησης μπορούν να χρησιμοποιηθούν στην αποστείρωση ΕΟ για αποστείρωση ηλιθίων και αλών. Τα δοχεία συμπυκνωμένα μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε αποστειρωτές προ-κενού ΕΟ. Η υπερίσχυση ανάλυση δείχνει ότι τα όρια ΕΟ και EC βρέθηκαν να είναι πολύ κάτω από τα όρια αμετά από 12 ώρες μετά από τον αερισμό σε θερμοκρασία αμμοκίτου.

Συνιστάται χρώνο έκθεσης με γμασέρω 600 mg/λίτρο ΕΟ (90% CO<sub>2</sub> / 10% ΕΟ) -

2 ώρες, 230 mg/λίτρο αέρια μαμασχήρησης ΕΟ (91,5% CO<sub>2</sub> / 8,5% ΕΟ) - 3 ώρες.

Στην αποστείρωση ΕΟ, μπορούν να υποβληθούν σε επεξεργασία με άλλες συσκευές με αλγόριθμο 2,2 mm ή μεγαλύτερη και μήκους έως 457 mm και πυρίτις συσκευές με αλγόριθμο 3 mm ή μεγαλύτερη και μήκους έως 400 mm.

Επιπλέον, με τον κατασκευαστή της ιατροτεχνολογίας συσκευής για συσκευές πληροφορίας επεξεργασίας. Στο βάζο SteriTite®

Δοχείο αποστείρωσης ΕΟ: Μόλις τρία (3) δοχεία SteriTite® μπορούν να αποστειρωθούν και να υποστούν επεξεργασία στον αποστειρωτή.

Σημείωση Τα πολυμερή και τα πορδηυικά ενδέχεται να απαιτούν εκτεταμένο χρόνο έκθεσης ΕΟ. Είδη αλυσίδων

θα πρέπει να στεγνώσει καλά για 1 ώρα πριν από τη χρήση.

TSO3 Sterizone ενδείξεις χρήσης:

Συνιστάται για αποστείρωση προετοιμασμένων, συμπεριλαμβανομένων εκκαθαρισμένων ενδοσκοπίων, πλήρων σετ οργάνων, και μικτά φορτία συμπεριλαμβανομένων γενικών οργάνων (μηχανισμός ολίσθησης, μεντρίδες & βίδες, στρόφιγγα, κλειδαριά δόλωσης), όργανα με άκαμπτους αυλούς (χωρίς αξεβόδο) και άκαμπτα μηχανικά Χρησιμοποιήστε μπουφασμένα φίλτρα μακας χρήσης από πολυπροπυλένιο: Το μπουφασμένο φίλτρο μακας χρήσης # SCF02 (διάμετρος 7,5") και SCFM02 (10" X 4") είναι ένα φίλτρο μακας χρήσης που παρέχεται μπουφασμένο. Χρησιμοποιήστε ένα δοχείο ασφαλείας με ζεύγος ή σε περίπτωση βάσης για την αποστείρωση STERIZONE® VP4. Χρησιμοποιήστε προ-δόντια MediTray® στο δοχείο για να ασφαλίσετε τα όργανα.

Χρόνος κύκλου: Ο καιρός που απαιτείται για την αποστείρωση των παραμέτρων του κύκλου αποστείρωσης STERIZONE® VP4 Κύκλος 1. Ο κύκλος έχει μια φάση έκθεσης 15 λεπτών σε 135°C και 20 λεπτών σε 135°C και 20 λεπτών σε 135°C και 20 λεπτών σε 135°C και 20 λεπτών σε 135°C.

Επισημάνετε τα βάζα HDοκίμησης με άκρες και τασσερις (4) σε βγαλμένους δίσκους ή καλάθια μέσα σε ένα δοχείο ασφαλείας. Χρησιμοποιήστε μόνο συμβατά υλικά και όργανα όπως αναφέρεται στο Εγχειρίδιο Οδηγίας STERIZONE® VP4.

Συμβάτεται η Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του οργάνου σας ως προς τη συμβατότητα των αδρανών υλικών στην αποστείρωση STERIZONE® VP4. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγίας συστήματος TSO3 οδηγίες χρήσης και επίστημονση.

Steris V-Pro ενδείξεις χρήσης:

Το σύστημα SteriTite Container προορίζεται για χρήση αποστειρωτής Steris V-PRO. Τα δοχεία SteriTite συμπαγούς πυθμένα ή δάκρυου πυθμένα προορίζονται για χρήση V-Pro max και V-Pro max2 καθώς και σε V-Pro s2 και V-Pro 60. Δείτε τις Πίνακες 1 έως Πίνακας 11 για συμβατότητα και συγκεκριμένες αξιωματικές αυλούς.

Συμβάτεται η Σημειώστε ότι η χρήση V-PRO χρησιμοποιήστε μόνο συμβατά υλικά και όργανα όπως αναφέρεται στο Εγχειρίδιο Οδηγίας συστήματος αποστείρωσης V-PRO. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του οργάνου σας για τη συμβατότητα των αδρανών υλικών στο σύστημα αποστείρωσης V-PRO. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγίας συστήματος αποστείρωσης V-PRO, οδηγίες χρήσης και επίστημονση.

Χρησιμοποιήστε μόνο φίλτρα μακας χρήσης από μπουφασμένο πολυπροπυλένιο: Το μπουφασμένο φίλτρο μακας χρήσης # SCF02 (διάμετρος 7,5") και το SCFM02 (10"X4") είναι ένα φίλτρο μακας χρήσης που παρέχεται μπουφασμένο.

Σε όλα τα βάζα δοχείων SteriTite® στο Steris V-PRO: Τα καλάθια και οι δίσκοι MediTray® μπορούν να στεγνώσουν μέσα στο σύστημα SteriTite® Container εξής: μπορούν να στεγνώσουν δύο (2) καλάθια οργάνων ή τασσερις (4) δίσκοι. Τα προ-δόντια MediTray® που περιλαμβάνονται σε ένα MediTray®, καλάθια οργάνων, δίσκους σε όλα τα βάζα, στρίγγα αλιγκών BackBone, στρίγγα από ανοξείδωτο και αλουμίνιο, στύλους και χωριστά μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο σύστημα αποστείρωσης V-PRO. Μη χρησιμοποιείτε βραχιόνες με επεκτατήρα ή χάλκινα αλιγκών.

Προσοχή: Σε όλα τα βάζα δοχείων SteriTite® Ησπίδα Steris V-PRO δεν συνιστάται. SteriTite® Τα δοχεία μπορούν να τοποθετηθούν σε κλάμα από τα δύο μέρη σε οποιαδήποτε αποστείρωση χαμηλής θερμοκρασίας V-PRO. Σύστημα. Μόνο ένα μέρη μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να φιλοξενήσει ένα δοχείο SteriTite® με γάλαξη άριστη® λόγω των περιεχομένων υψους εντός του θαλάμου του αποστειρωτή.

SteriTite® στην Οδηγία:

1. Επιστημονική προ-δόντια εξετάστε το δοχείο SteriTite®, βεβαιωθείτε ότι: Α. σφραγίδες ασφαλείας είναι αθόκες, το φίλτρο μακας χρήσης είναι σε ηθική κατάσταση (μόνο από τις τασσερις), ότι είναι αποστειρωμένο το τελικό σημείο από κριση του εξωτερικού κούβου κτή της κάρτας φόρωσης, και ότι έχει επιλεγεί το σωστό σύνολο.
2. Ανοξείδωτες σφραγίδες ασφαλείας, αφαιρέστε και πετάξτε τις.
3. Αποσφραγίστε το δοχείο ο τριβώνας προς τα πάνω για να ασφαλίσετε. (Τα μάνδαλα θα πέσουν μακριά από τη άκρη του δοχείου για να ασφαλίσει η επανόλωση του περιεχομένου.)
4. Αφαιρέστε το καπάκι, χρησιμοποιήστε τους δακτύλους στο επάνω μέρος του καπακιού για να αποφυγείτε τη μόλυνση του περιεχομένου του δοχείου.
5. Το άνοιγμα που βρίσκεται θα πρέπει να ελεγχθεί από κριση του τελικού σημείου του κούβου κτή για να επιβεβαιωθεί τα αποστειρωμένα ελάχιστα.
6. Το άνοιγμα που βρίσκεται θα πρέπει να καθαρίζεται καλά ή τα καλάθια ή τα όργανα υγειά προς τα πάνω.

θήσεται, σπινθηρίσματα, σπινθηρίσματα σε αποστειρωμένο χυμό.

Σημείωση: Τα καλάθια και τα άνω περιβλήματα MediTray® είναι σχεδιασμένα για άσηψη χειρουργικού περιεχομένου.

7. Με τη ολοκλήρωση της διαδικασίας, το SteriTite® Container μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη συγκράτηση και τη μεταφορά μολυσμένων εργαλείων που περιέχουν ή απορριπτικά.

8. Οι χρησιμοποιημένες συσκευές και όργανα μπορούν να μεταφερθούν σε απολύμανση, χρήση ζεστού και κρύου νερού, και απορριπτικά και απορριπτικά. Αποφύγετε τη χρήση αλκαλικών ή καυστικών χημικών καθαριστικών όταν το δοχείο χρησιμοποιείται για τη μεταφορά λερωμένων αντικειμένων.

Προσοχή: Η Case Medical συνιστά τα δοχεία SteriTite® να αποστειρωθούν σε εξωτερική εγκατάσταση που πρέπει να είναι διατεταγμένο σε πλαστικές σακούλες κατά τη μεταφορά.

Διαβάστε τις οδηγίες για τον έλεγχο της σύντηξης, της στερότητας, και της χρήσης.

1. Ένα φίλτρο καλύπτει όλες τις διαρρήξεις στο καπάκι και/ή στη βάση.
2. Η πλάκα συγκράτησης του φίλτρου τοποθετείται με ασφάλεια πάνω από το φίλτρο.
3. Το παρέμβυσμα είναι συνδεδεμένο στο κανάλι του καπακιού.
4. Η άκρη του δοχείου δεν έχει βλάβη ή ζημιά.
5. Σε σερβιρίσματα, εξωτερικές χημικές δεικνύουν αν υπάρχει ανάστροφο αέριο.
6. Δεν υπάρχει υπολειμματική υγρασία στο δοχείο.

Αλλαγή χρώματος ελικούσματος

Το δοχείο SteriTite® παρέχει μια θέση ηθική, η οποία είναι ακατάλληλη για άσηψη χειρουργικού περιεχομένου. Η αλλαγή χρώματος ελικούσματος από άσηψη χειρουργικού περιεχομένου σε άσηψη χειρουργικού περιεχομένου, η οποία είναι άσηψη χειρουργικού περιεχομένου, η οποία είναι άσηψη χειρουργικού περιεχομένου.

Στο STERRAD Sterilization, η αλλαγή χρώματος ελικούσματος από άσηψη χειρουργικού περιεχομένου σε άσηψη χειρουργικού περιεχομένου.



### Σήμανση MediTray®

Τα προϊόντα MediTray® συνδυάζουν τη συνδυαστική αποστείρωση οργάνων με τη μέση σήμανση Χρησιμοποιήστε τα άνω περιβλήματα και το σύστημα MediTray® και το σύστημα SteriTite® Sealed Container.

Οι θήκες και τα κάλυμματα MediTray® πρέπει να υλιούνται ή να αποστειρωθούν σε σφραγισμένο δοχείο για αποστείρωση. Όλα τα καλάθια, οι δίσκοι και οι δίσκοι θήκης MediTray® έχουν σχεδιαστεί με ένα μοναδικό πατενταρισμένο σχέδιο πλέγματος που ρυθμίζει την εκκένωση του αέρα. Βραχυίονες οπτικών BackBone® μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την ανύψωση. Η εργασία χειρουργικών εργαλείων. Χρησιμοποιήστε άνω περιβλήματα καλάθια δίσκους MediTray για να ασφαλίσετε τις συσκευές μέσα στο δοχείο SteriTite® για αποστείρωση αποθήκευσης με ασφάλεια.

Προβλεπόμενη χρήση Το MediTray® προορίζεται για χρήση για αποστείρωση παναχρησιμοποιήσιμων χειρουργικών εργαλείων και περιεχόμενων σε εγκαταστάσεις υγιεινότητας περιβάλλοντος. Τα προϊόντα MediTray® πρέπει να συσκευάζονται σε δοχεία ή να υλιούνται με τα ακόλουθα περιεχόμενα από το FDA. Ανατρέξτε στις συστάσεις του κατασκευαστή ή του αποστειρωτή για τις συσκευασμένες οδηγίες και πακέτα εργασίας καθάρισης. Στις συστάσεις του κατασκευαστή ή της εταιρείας συσκευασίας για συμβατότητα υλικού και απαιτήσεις για εκτεταμένους κύκλους αποστείρωσης.

Σημείωση: Τα προϊόντα MediTray® μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε αποστείρωση με και σε χαμηλή θερμοκρασία, συμπεριλαμβανομένης της αποστείρωσης EO, V-Pro, STERIZONE και H2O2 με αέριο πλάσμα (STERRAD).

### Οδηγίες Επεξεργασίας MediTray®

Καθαρίστε σχολαστικά και απολύμανετε τα προϊόντα MediTray® πριν από τη χρήση. Χρησιμοποιείται μόνο ενζυματικά καθαριστικά και απορριπτικά με ουδέτερο pH, ακολουθούμενα από σχολαστικό ξέπλυμα. Δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν λευκαντικά καθαριστικά, λευκαστικά, λείανση ή μεταλλικά βούρτσες. Τα καλάθια και οι δίσκοι MediTray® συνιστάται να αυτοεπιμαρτυρούνται με κλύα καθαρισμού. Φροντίστε να ακολουθήσετε όλα τα βήματα καθαρισμού σχολαστικό ξέπλυμα. Η Case Medical συνιστά τα Case Solutions με ουδέτερο pH και τα καθαριστικά SuperNova για την απολύμανση περιεχόμενων συσκευασμένων χειρουργικών περιεχομένων. SteriTite®. Σε γενικές γραμμές, τα προϊόντα σχολαστικά πριν από τη χρήση σε άσηψη χειρουργικού περιεχομένου. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί άνω περιβλήματα που δεν αφήνουν χυμό, για τη διατήρηση των άνω περιεμάτων.

Οδηγίες συναρμολόγησης εξαρτημάτων MediTray®

1. Για να ελασθερίσετε το όργανο που απαιτείται, αλλά απορριπτική λαβή, χρησιμοποιήστε το πριγματοειδές BackBone® με πενταγωνική σφήνη ασφαλείας.
2. Οι βραχίονες BackBone® διαθέτουν κουμπιά απόδοσης προσαρμοζόμενα με ασφάλεια στη βάση του καλαθιού, το οποίο σκουρίζει τη θήκη MediTray®, χωρίς να χρησιμοποιούνται εργαλεία.
3. Για να αφαιρέσετε ένα στήριγμα ασφαλείας, συμπιέστε τα κουμπιά απόδοσης που βρίσκονται στην επιφάνεια με το εργαλείο τοποθέτησης MediTray® ή με πένσα με βελόνα.
4. Τα μεταλλικά πριγματα και τα χρωμίου σπασίματα στους υλούς MediTray® στερεώνονται με παξιμάδι με σπείρωμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η χρήση απορριπτικών επενδύσεων μπορεί να προκαλέσει τη συγκέντρωση συμπυκνωμάτων. Μην χρησιμοποιείτε τις σακούλες με φλούδα μέσα σε σφραγισμένα δοχεία, καθώς δεν μπορούν να τοποθετηθούν στο πλάι για αποστείρωση.

Διαδικασία συντήρησης

Τα μάνδαλα δοχείων SteriTite (μεντεσέδες) μπορούν να λιπαίνονται με υδατοδιαλυτό ή εκκινημένο λιπαντικό ιατρικής ποιότητας όπως το Case Medical Instrucreme. Για τη διαδικασία ήρτησης ανοδιωμένης επιφανείας του

δοχείου χρησιμοποιήστε μόνο απορριπτικό με ουδέλο pH.

Τα χάρτινα φίλτρα και τα φίλτρα πολυπροπυλενίου, οι σφραγίδες ασφαλείας και οι κάρτες φόρτωσης είναι ειδικής χρήσης. Απορρίψτε αυτά τα αντικείμενα σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες και κανονισμούς σχετικά με τα ιατρικά απόβλητα, την ανακύκλωση και/ή την απόρριψη. Τα δοχεία από σπασίματα που προστεθούν σε ανοδιωμένο στρώμα έχει απογυμνωθεί με σκληρό χημικό καθαρισμό δεν επηρεάζονται. Ωστόσο, εάν το δοχείο SteriTite παρουσιάζει ήπια υποβάθμιση θωπιάδα της επιφανείας, η επιφανεία ενός δοχείου SteriTite μπορεί να επηρεαστεί χρησιμοποιώντας χρώνο έκθεσης σε αυτό κλειστό 8 λεπτά.

Τα δοχεία από σπασίματα μηχανικά μάνδαλα δεν κλείνουν πλέον ή τρωθούν από το καπάκι ή η βάση έχουν βαθουλώσει, μπορούν να σπαστούν στην Case Medical για επεξεργασία ή αξιολόγηση. Τα δοχεία αλουμινίου κατασκευάζονται από βιολίμο, ανακυκλωμένο υλικό.

HCASE Medical παρέχει μια πλήρη γκάμα αναλώσιμων για χρήση με το SteriTite, γενικά δοχεία οτιδήποτε.

Για να παραγγείλετε τα κατάλληλα αναλώσιμα, διαβάστε τις παρακάτω πληροφορίες.

SCS01: SteriTite® Tamper-Evident Seals Πλαστική

κλειδαριά μιας χρήσης διαθέσιμη με ή χωρίς κλινομεχητική ένδειξη ηχοκρίδας για ατμό και EO. Οι λευκές σφραγίδες συνιστώνται για υπερξείδιωτου υδρογόνου και πλάσμα αερίου.

SCF01: Χάρτινα φίλτρα μιας χρήσης SteriTite® 7,5" σε ρογγυλά 100% κτυπητή για αποστείρωση ατμού SCFM01:

Χάρτινα φίλτρα μιας χρήσης SteriTite® 10" X 4" Ορθογώνια 100% Κτυπητή για αποστείρωση ατμού

SCF02: Φίλτρα μιας χρήσης SteriTite® Polypro 7,5" Σε ρογγυλό μπιφανατό πολυπροπυλένιο για αποστείρωση ατμού, H2O2 και αέριο πλάσμα

SCFM02: SteriTite® Polypro Φίλτρα μιας χρήσης 10" X 4" Ορθογώνια μπιφανατό πολυπροπυλένιο

για αποστείρωση ατμού, H2O2 και αέριο πλάσμα SCL01: Κάρτες τρυφερότητας SteriTite® Dual Process Indicator Cards με διπλό χημικό δείκτη Χρήση για αποστείρωση ατμού και EO.

SCL02: SteriTite® Dual Indicator Cards, Μικρή τρυφερότητα με διπλό χημικό δείκτη Χρήση για αποστείρωση ατμού και EO.

SC1001: SteriTite® Dual Process Indicators

Δελτίο τρυφερότητας με διπλό χημικό δείκτη Χρήση για αποστείρωση ατμού και EO.

SCLH2023: SteriTite® H2O2 Load Cards

Δελτίο τρυφερότητας με χημικό δείκτη Χρήση για αποστείρωση H2O2 και πλάσμα αερίου.

SCLH2024: SteriTite® H2O2 Load Cards, Μικρή τρυφερότητα

χημική ένδειξη Χρήση για αποστείρωση H2O2 και πλάσμα αερίου.

SCKIT1BP: Κιτ μιας χρήσης Steam and Gas SteriTite® (Κανονικό) χάρτινα φίλτρα 3 συσκευασιών, σφραγίδες 1 συσκευασίας, κάρτα φόρτωσης 1 πακέτου.

SCKIT2BP: Κιτ μιας χρήσης Steam and Gas SteriTite® (Mini/Narrow) 1

πακέτο χάρτινα φίλτρα, 1 πακέτο σφραγίδες, 1 κάρτα φόρτωσης πακέτου.

SCKIT1WN: SteriTite® H2O2 Kit μιας χρήσης (Standard) 3 pk φίλτρα Polypro, σφραγίδες 1 pk, κάρτα φόρτωσης 1 pk

SCKIT2WN: SteriTite® H2O2 (Mini/Narrow) 1 pk φίλτρα Polypro, 1 pk φίλτρα, 1 κ



Πίνακες αναφοράς

Πίνακας 1. Συμβατότητα αδοχείων SteriTite με αποστειρωτές αυτοκλιμακωμένης θερμοκρασίας

Αιμόλυση Pre-Vac IUSS	Αιμόλυση Βαθύτητα Εκτόξευση IUSS	V-Pro max/max2 Lumen Flex Μη Μεθόδευση	V-Pro s2/60 Μεθόδευση Εκτόξευση Μη Μεθόδευση	V-Pro 1 Πρότυπο	100NX Πρότυπο Καθαρό	100NX DUO Εξήραξη	NX Προχωρημένος Πρότυπο	100S Πρότυπο	Στερεοζώνη VP4 Κύκλος 1
SC02M	SC02MG	SC02M	SC02M	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02MG	SC02M
SC03M	SC03MG	SC03M	SC03M	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03MG	SC03M
SC04M	SC04MG	SC04M	SC04M	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC04MG	SC02N
SC02N	SC02NG	SC02N	SC02N	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC02NG	SC03N
SC03N	SC03NG	SC03N	SC03N	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC03NG	SC04N
SC03NL	SC03NLG	SC03NL	SC03NL	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NLG	SC03NL
SC04NL	SC04NLG	SC04NL	SC04NL	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC04NLG	SC05NL
SC05NL	SC05NLG	SC05NL	SC05NL	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC05NLG	SC04F
SC04H	SC04HG	SC04H	SC04H	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC04HG	SC05F
SC05H	SC05HG	SC05H	SC05H	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC05HG	SC06F
SC06H	SC06HG	SC06H	SC04Q	SC06HG	SC06HG	SC06HG	SC04QG	SC06FG	SC08F
SC08H	SC08HG	SC08H	SC05Q	SC08HG	SC08HG	SC08HG	SC05QG	SC08FG	SC04H
SC04Q	SC04QG	SC04Q	SC04F	SC04QG	SC04QG	SC04QG	SC04FG	SC04HG	SC05H
SC05Q	SC05QG	SC05Q		SC05QG	SC05QG	SC05QG		SC05HG	SC06H
SC06Q	SC06QG	SC06Q		SC06QG	SC06QG	SC06QG		SC06HG	SC08H
SC08Q	SC08(G)	SC08Q		SC08(G)	SC08QG	SC04FG		SC08HG	SC04Q
SC04F	SC04FG	SC04F		SC04FG	SC04FG	SC05FG		SC04QG	SC05Q
SC05F	SC05FG	SC05F		SC05FG	SC05FG	SC06FG		SC05QG	SC06Q
SC06F	SC06FG	SC06F		SC06FG	SC06FG	SC08FG		SC06QG	SC08Q
SC08F	SC08FG	SC08F		SC08FG	SC08FG	SC04LG		SC08QG	SC04L
SC04L	SC04LG	SC04L		SC04LG	SC04LG	SC06LG			SC06L
SC06L	SC06LG	SC06L		SC06LG	SC06LG	SC05WG			
SC08L	SC08LG	SC08L		SC08LG	SC05WG				
SC05W	SC05WG	SC05W		SC05WG					

Σημείωση: Τα δοχεία SteriTite με διάτρητο πάτο (G) μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε οποιοδήποτε μέθοδο αποστείρωσης ότε τα δοχεία συμπαγούς περιεχομένου δεν είναι διαθέσιμα.

Πίνακας 2. Αξιοπιστία Lumen ατμού και χαμηλής θερμοκρασίας

Αποστειρωτής	Κύκλος	Αποστειρωσηλαυτού (ID x μήκος)
Αερίος (Δοχείο συμπαγούς ή διατρητού πυθμένα)	Pre-Vac	>1,2 mm x <400 mm (Εύκαμπτος αλλοίος)
		>1mm x <400mm (αλλοίος από ανοξείδωτο χάλυβα)
STERIS V-Pro max (Δοχείο συμπαγούς ή διατρητού πυθμένα)	Μεθόδευση ατμού Εύκαμπτος	>0,77 mm x <527 mm (Διπλό κανάλι)
		>1mm x <1050mm (Μονός αλλοίος)
STERIS V-Pro max 2 (Δοχείο συμπαγούς ή διατρητού πυθμένα)	Μεθόδευση ατμού	>0,77 mm x <527 mm (Διπλό κανάλι)
	Εύκαμπτος	>1mm x <1050mm (Μονός αλλοίος)
STERIS V-Pro 60 (Δοχείο συμπαγούς ή διατρητού πυθμένα)	Μεθόδευση ατμού	>0,77 mm x <527 mm (Διπλό κανάλι)
	Εύκαμπτος	>1mm x <990mm (Μονό ή διπλό κανάλι)
STERIS V-Pro s2 (Δοχείο συμπαγούς ή διατρητού πυθμένα)	Μεθόδευση ατμού	>0,77 mm x <527 mm (Διπλό κανάλι)
	Εύκαμπτος	>1mm x <990mm (Μονό ή διπλό κανάλι)
STERRAD NX	Πρότυπο	≥1mm x <150mm (Lumen μονού καναλιού) ≥2 mm x <400 mm (Lumen μονού καναλιού)
	Προχωρημένος	≥1mm x <500mm (Lumen μονού καναλιού)
STERRAD 100NX	Πρότυπο	≥0,7 χιλιοστά x <500 χιλιοστά (Λοιπόν ενός καναλιού)
	Εύκαμπτος	≥1,2 χιλιοστά x <835 χιλιοστά (Μονοκανάλιος αλλοίος)
	DUO	≥1mm x <875mm (Μονός αλλοίος)
Sterizone VP4 (Δοχείο συμπαγούς ή διατρητού πυθμένα)	Κύκλος 1	>1,2 mm x <1955 mm (Εύκαμπτος αλλοίος)
	Κύκλος 1	>1,45 mm x <3500 mm (Εύκαμπτος αλλοίος)

## Πίνακας 3. Πίνακας συμβατότητας με προϊόντα αποστείρωσης MediTray

MediTray Προϊόν	Αιμόδος	V-Pro max/max2	V-Pro s2/60	V-Pro 1	STERRAD 100NX	STERRAD NX	STERRAD 100S	STERIZONE VP4
Καθάρισμα	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Διάσκοι	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Εισαγωγή τεκνοειδή	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Μεταλλικά σπρίνγκια	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Μεταλλο Χυρίσματα	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Ασπράκι	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Σιλικόνη Σπρίνγκια	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Ράβδα	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
Stringers	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί

## Πίνακας 4. Πίνακας συμβατότητας αναλύσεων αποστειρωσών SteriTite

SteriTite Αναλύσιμα	Αιμόρρο ΕΙΟ	V-Pro max/max2	V-Pro sz/60	V-Pro 1	STERRAD 100NX	STERRAD 100S	STERIZONE VP4
SCF01 Γύρος Φίλτρο κυτταρίνης	Ναί	Όχι	Όχι	Όχι	Όχι	Όχι	Όχι
SCFM01 Φρεζιάσιος Φίλτρο κυτταρίνης	Ναί	Όχι	Όχι	Όχι	Όχι	Όχι	Όχι
SCS01B Tamper Εμφανής Σφραγίδα Μηκ	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
SCL01 Φορτίο Κάρτες Μεγάλες	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
SCL02 Φορτίο Κάρτες Μικρές	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
SCF02 Γύρος Φίλτρο Polypro	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
SCFM02 Φρεζιάσιος Φίλτρο Polypro	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
SCS01W Tamper Εμφανής Σφραγίδα Λεπτό	Όχι	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
SCLH2023 Φορτίο Κάρτα Μεγάλη	Όχι	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί
SCLH2024 Φορτίο Κάρτα Μικρή	Όχι	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί	Ναί

## Πίνακας 5. Μέγιστο βάρος φορτίου δοχείου SteriTite σε Steam Sterilization/IUSS

Μόρφο Αριθμός	Συνολικό βάρος φορτίου σε Steam Καύλος αποστείρωσης από το κενό	Συνολικό βάρος φορτίου σε Steam Καύλος Βαριέτας Αποστείρωσης
SC02M(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC03M(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC04M(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC02N(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC03N(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC03NL(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC04NL(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC05NL(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC04H(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC05H(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC06H(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC08H(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC04Q(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC05Q(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC06Q(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC08Q(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC04F(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC05F(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC06F(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC08F(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC04L(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC06L(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC08L(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
SC05W(G)	35 λίβρες	35 λίβρες
Βάρος Επικυρωμένο	35 λίβρες	35 λίβρες

## Πίνακας 6. Μείγμα ο βάρους φορτίου δοχείου SteriTite σε V-Pro max/max2 Max

Μηρός Αριθμός	Συνολικό βάρος φορτίου σε V- Pro max/max2 Lumen Κύκλος	Συνολικό βάρος φορτίου σε V- Pro max/max2 Flex Κύκλος	Συνολικό βάρος φορτίου σε V-Pro max/ max2 Non-Lumen Κύκλος
SC02M(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC03M(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC04M(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC02N(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC03N(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC03NL(G)	35 λίβρες	35 λίβρες	50 λίβρες
SC04NL(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC05NL(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC04H(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC05H(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC06H(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC08H(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC04Q(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC05Q(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC06Q(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC08Q(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC04F(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC05F(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC06F(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC08F(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC04L(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC06L(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC08L(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες
SC05W(G)	19,65 λίβρες	24 λίβρες	50 λίβρες

## Πίνακας 7. Μεγιστο βάρος φορτίου δοχείου SteriTite σε V-Pro s2 και V-Pro 60

Μέρος Αριθμός	Συνολικό βάρος φορτίου σε κύκλο Lumen V-Pro s2/60	Συνολικό βάρος φορτίου σε κύκλο V-Pro s2/60
SC02M(G)	25 λίβρες	11 λίβρες
SC03M(G)	25 λίβρες	11 λίβρες
SC04M(G)	25 λίβρες	11 λίβρες
SC02N(G)	25 λίβρες	11 λίβρες
SC03N(G)	25 λίβρες	11 λίβρες
SC03NL(G)	25 λίβρες	11 λίβρες
SC04NL(G)	25 λίβρες	11 λίβρες
SC05NL(G)	25 λίβρες	11 λίβρες
SC04H(G)	25 λίβρες	11 λίβρες
SC05H(G)	25 λίβρες	11 λίβρες
SC04Q(G)	25 λίβρες	11 λίβρες
SC05Q(G)	25 λίβρες	11 λίβρες
SC04F(G)	25 λίβρες	11 λίβρες
Βάρος Επικυβερτήσεως	25 λίβρες	13,3 λίβρες

Πίνακας 8. Δοχείο SteriTite σε V-Pro 1 Συστάσεις για μέγιστο βάρος φορτίου συμπεριλαμβανομένου του βάρους του δοχείου

Αριθμός ανταλλακτικού	Συνολικό βάρος φορτίου στο V-Pro 1 Κύκλος ααλού	Συνολικό βάρος φορτίου σε V-Pro 1 Μη Κύκλος ααλού
SC02MG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC03MG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC02NG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC03NG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC04FG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC05FG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC06FG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC08FG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC04HG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC05HG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC06HG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC08HG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC04QG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC05QG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC06QG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC08QG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC04LG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC06LG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC08LG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
SC05WG	19,65 λίβρες	19,65 λίβρες
<b>Βάρος Επικριμένο</b>	19,65 λίβρες	21,5 λίβρες



Πίνακας 9. Δοχείο SteriTite σε STERRAD NX Συστήματα για μέγιστο βάρος φορτίου του κατασκευαστή ή, συμπεριλαμβανομένου του βάρους του δοχείου

Αριθμός ανταλλακτικού	Συνολικό βάρος φορτίου σε STERRAD NX Standard Cycle	Συνολικό βάρος φορτίου σε STERRAD NX Advanced Cycle
SC02MG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC03MG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04MG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC02NG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC03NG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04HG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC05HG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04QG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC05QG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04FG	10,7 λίβρες	10,7 λίβρες
Βάρος αντικαταστάσιμου δοχείου κατασκευαστή	10,7 λίβρες	20,13 λίβρες

Πίνακας 10. Δοχείο SteriTite σε 100NX Συστάσεις για μέγιστο βάρος φορτίου συμπεριλαμβανομένου βάρους Δοχείο

Μηρος Αριθμός	Συνολικό βάρος σε 100NX Standard Κύκλος	Συνολικό βάρος σε 100NX Ευθύ κτ ο Κ. Κύκλος	Συνολικό βάρος σε Κ. Κύκλος 100NX DUO	Συνολικό βάρος σε 100NX Κ. Κύκλος Express
SC02MG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC03MG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04MG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC02NG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC03NG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04NLG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC05NLG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04HG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC05HG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC06HG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC08HG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04QG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC05QG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC06QG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	N/A	N/A
SC08QG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	N/A	N/A
SC04FG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC05FG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC06FG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC08FG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC04LG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC06LG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC08LG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
SC05WG	21,4 λίβρες	21,4 λίβρες	13,2 λίβρες	10,7 λίβρες
Βάρος Επικυρήχτη από Κατασκευαστή	22 λίβρες	21,4 λίβρες	14,8 λίβρες	22,4 λίβρες

Πίνακας 11. Δοχείο SteriTite στο STERRAD 100S Συστήμας εζογιστο βάρους φορτίου συμπεριλαμβανομένου του βάρους του δοχείου

Αριθμός ανταλλάκτιου	Συνολικό βάρος φορτίου στον τύπο κύκλο STERRAD 100S
SC02MG	22 λίβρες
SC03MG	22 λίβρες
SC04MG	22 λίβρες
SC02NG	22 λίβρες
SC03NG	22 λίβρες
SC04NLG	22 λίβρες
SC05NLG	22 λίβρες
SC04HG	22 λίβρες
SC05HG	22 λίβρες
SC06HG	22 λίβρες
SC08HG	22 λίβρες
SC04QG	22 λίβρες
SC05QG	22 λίβρες
SC06QG	22 λίβρες
SC08QG	22 λίβρες
SC04FG	22 λίβρες
SC05FG	22 λίβρες
SC06FG	22 λίβρες
SC08FG	22 λίβρες
Βάρος Επικυμμένο	22 λίβρες



Εάν έχετε οποιοδήποτε ερωτήσεις σχετικά με τα  
προϊόντα Case Medical,

επικοινωνήστε μαζί μας στο: Τηλέφωνο: (201)

313-1999 Φαξ: (201) 373-9090 [info@casemed.com](mailto:info@casemed.com) [www.casemed.com](http://www.casemed.com)



MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
30175 Hannover  
Germany

EC REP

MDSS CH GmbH  
Laurenzenvorstadt 61  
5000 Aarau  
Switzerland

CH REP

MDSS-UK RP Ltd.  
6 Wilmslow Road, Rusholme  
Manchester M14 5TP  
United Kingdom

